

## Salutations



de  
Pankraz Freitag

« La problématique de l'énergie m'intéresse tout particulièrement. L'impact sur l'environnement et les conséquences financières résultant de notre gestion de l'énergie sont considérables. Voilà le motif qui m'a conduit à m'engager à la présidence de l'association energho.



### Profiter de l'élan

Après le succès de ces dernières années, nous arrivons dans une phase passionnante. energho veut profiter de cet élan pour s'établir sur le marché et élargir sa gamme de prestations. La stratégie pour y parvenir est en phase d'élaboration, ceci naturellement en collaboration avec notre partenaire suisse **énergie**. Je me réjouis de ce nouveau défi.

### Un grand merci à Jakob Kubli !

Mon prédécesseur, Jakob Kubli, a présidé energho pendant presque 5 ans de manière indépendante et avec des objectifs précis. Au nom de l'association, je le remercie sincèrement de son énorme engagement. Jakob Kubli reste dans le comité d'energho et il est pour nous très important de pouvoir continuer à profiter de son expérience et de son know-how. »

## Changement à la présidence d'energho:

# Pankraz Freitag nouveau Président

Le 7 mai 2009, l'assemblée générale de l'association energho a élu à la présidence le Conseiller aux Etats du canton de Glaris, Monsieur Pankraz Freitag. Il succède ainsi à Monsieur Jakob Kubli.

Pankraz Freitag est un homme politique expérimenté. Ancien directeur des constructions et de l'énergie du canton de Glaris, il s'est occupé activement durant dix ans de la thématique de l'énergie. En tant que membre du conseil d'administration d'Axpo, Pankraz Freitag est directement impliqué dans le domaine de la production d'énergie.

Avec la présidence d'energho, il élargit son champ d'action au domaine des économies d'énergie. Ce politicien marquant explique son engagement pour energho : **«L'énergie est une des bases de notre bien-être et, en même temps, d'une importance existentielle pour le climat».**

En outre, les questions d'énergie jouissent à son avis d'une haute priorité sur la scène politique. De plus, le nouveau

La présidence passe de Jakob Kubli (droite) à Pankraz Freitag.



président voit encore **d'importants potentiels d'économie** au niveau du parc de bâtiments suisse. Il est persuadé que les prestations d'energho auront à l'avenir un fort succès. ■

### Pankraz Freitag (57 ans), courte biographie :

Domicilié à Haslen, marié, trois enfants, mathématicien dipl. à l'Uni Zurich, chef DMS 1989–1998, vice-recteur à l'école cantonale de Glaris 1996–1998.

Activités politiques : Conseil d'Etat du canton Glaris (direction des constructions) 1998–2008, Conseiller aux Etats depuis 2008, participation à la commission des finances, à la commission des institutions politiques et à la commission des affaires juridiques. ■

## La ville de Berne – nouveau membre energho

Le service de l'énergie, appartenant au Département pour la protection de l'environnement de la ville de Berne, est depuis peu membre energho.

Le service de l'énergie est chargé de la mise en œuvre de la stratégie énergétique. Il planifie les mesures et contrôle leur réalisation. Il est également responsable de la communication et la coordination des activités liées à la politique énergétique.

**Adrian Stiefel**, Chef du Service de l'énergie : «Nous avons adhéré à l'association energho **parce que la ville de Berne veut s'engager dans la politique énergétique.**

A Berne il y a spécialement dans le domaine des bâtiments un énorme potentiel d'économie à réaliser.

**Le dialogue** entre la Confédération, les cantons et les communes **s'avère passionnant**. Cet échange est important pour une politique énergétique ciblée et durable.



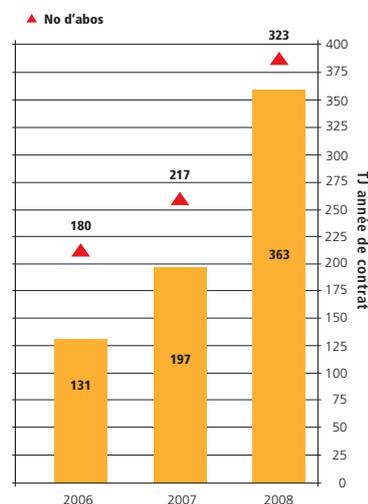
Le département pour la protection de l'environnement applique «l'agenda 21 locale» qui promeut dans la ville de Berne une vie saine à des conditions sociales et économiques équitables.

# Une année 2008 réussie avec succès : Une économie d'énergie de 14 millions de francs suisses

energho a prouvé au cours de l'exercice 2008 un dynamisme continu et montre qu'elle est vraiment dans la course. Plus de 70 contrats d'abonnement ont été conclus dont un important mandat avec la Ville de Winterthur. L'efficacité énergétique des nos actions a pratiquement doublée par rapport à l'année 2007. Elle atteint en 2008 une valeur de 100 gigawattheures, ce qui correspond à un montant de 13.73 millions de francs suisses. ■

Les chiffres suivants comprennent les consommations et économies de **323 bâtiments**. L'économie moyenne est de 15% pour la chaleur, de 5% pour l'électricité et de 15% pour l'eau. L'économie totale de 13.73 millions de francs représente une moyenne de **CHF 42'500.– par abonnement**.

## Effets énergétiques



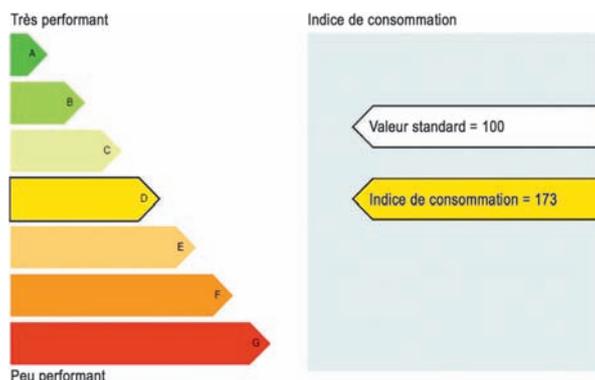
## Votre bâtiment est-il performant ?

En début de cette année, la SIA a publié la brochure 2031 «**Certificat énergétique des bâtiments**».

Ainsi, chaque exploitant de bâtiments a la possibilité de classer ses bâtiments dans les catégories de A à G.

L'État de Vaud a développé un outil pour le calcul de ce certificat et l'a mis à disposition d'energho pour son système de saisie d'énergie [www.energhostat.ch](http://www.energhostat.ch).

L'outil [www.energhostat.ch](http://www.energhostat.ch) vous permet de saisir les données de votre bâtiment, les évaluer, les comparer et les classer.



### Un outil unique avec des fonctionnalités convaincantes :

- accès via Internet (avec login)
- intervalle de saisie à choix, illimité, saisies manuelles, possible de combiner avec importations par fichiers Excel ou importations automatiques (p. ex. valeurs 15 minutes)
- nombre de compteurs par bâtiment illimité, également possible de créer des sous-compteurs, p. ex. pour des heures de fonctionnement ou des températures
- importation automatique de la température extérieure
- présentation des graphiques en bâtonnets ou en lignes (valeurs par 15 min., heures, jours, semaines, mois et années)
- présentation des signatures, rapports, journal de bord
- graphiques de comparaison avec bâtiments de même typologie
- création automatique du «Certificat énergétique des bâtiments»